

 **lorelli®**  
www.lorelli.eu 

# BABY NANNY

---

**2 layers plus rocker / 2 нива + rocker**  
baby cot / детска кошара



MANUAL INSTRUCTION  
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

## SAFETY REQUIREMENTS

1. **Warning!** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.
2. **Warning!** Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
3. **Warning!** Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords etc.!
4. **Warning!** The cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged and check carefully that they are fully engaged before using the folding cot.
5. **Warning!** The lowest position is the safest and the base should always be used in that position as soon as the baby is old enough to sit up.
6. **Warning!** When choosing a mattress, keep in mind that:
  - the distance between the surface of the mattress and the edge of the cot must be at least 500 mm when the base is in the lowest position and 200 mm when is in the highest position!
7. All assembly fittings should always be tightened properly, should be checked regularly and retightened as necessary.
8. To prevent injury from falls when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.
9. The length and width shall be such that the gap between the mattress and the sides and ends does not exceed 30 mm.

**EN 716-1, 2:2008+A1:2013    EN12221-1,2    EN 71**

## MAINTENANCE AND CARE

**ATTENTION!** If you use the cot outdoors, please clean all parts thoroughly after each use.

**Cleaning.** To clean use soapy water or soft cleaning detergent. Handwash the bag with soapy water. Do not iron. Do not bleach.

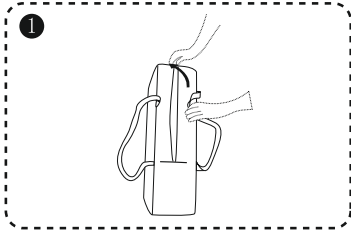
**ATTENTION!** Do not put bulk objects in the cot that can help the baby to jump out from the cot. Do not place the cot near heating devices because it will damage the plastic and fabrics.

**ATTENTION!** Use the cot regarding to these instructions!

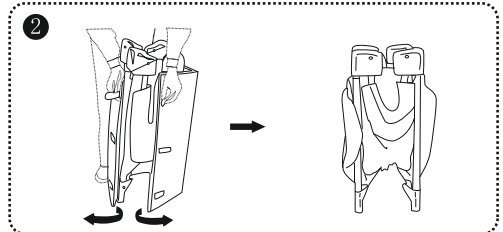
## PARTS

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| 1. Cot                     | - 1 pc. |
| 2. Mattress                | - 1 pc. |
| 3. Second level of the cot | - 1pc.  |
| 4. Metal pipes             | -4 pc.  |
| 5. Diapers Changing Mat    | - 1 pc. |
| 6. Canopy with toys        | - 1 pc. |
| 7. Bag                     | - 1 pc. |

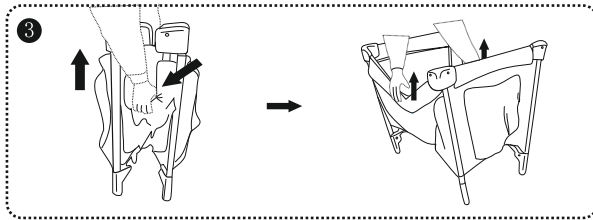
## ASSEMBLING OF THE COT



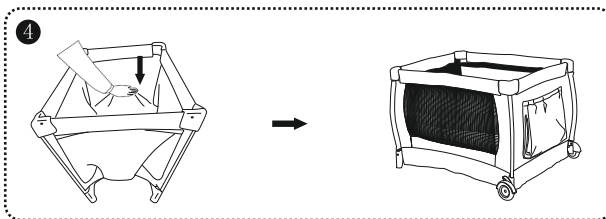
- Take out the cot from the bag.



- Put away the mattress which is placed around the cot by unsticking the three soft bonds.



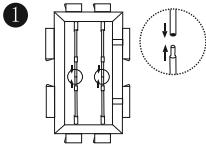
- Unfold the cot at half. Catch the middle part of the long upper tubes and lift it up till the mechanism situated in the middle of the tube is locked. In the same time the vertical tubes (baby cot legs) should be close to each other at its lower end which provides the easy locking of mechanism. Repeat the same procedure with the rest of the upper tubes. Check if the lockers of each one are well locked by slightly pressing downwards the middle part of the tube.



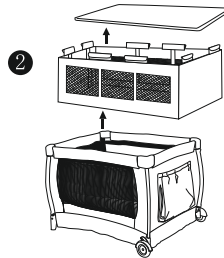
- Press downwards till the lower tubes are straightened and locked. Then the all sides are straightened and stabled. Unfold the mattress and put it on the bottom of your cot. Your cot is ready to use.

**The mark on the cot indicates the maximum thickness of the mattress to be used with the cot.**

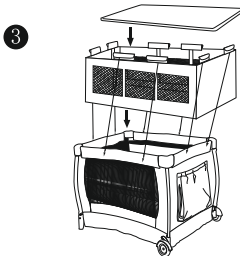
## ASSEMBLING THE SECOND LEVEL OF THE COT



- Fit the tubes together.



- Take off the mattress.



- Place the mattress support inside the cot, ensuring that all the hooks are hooked over the top rails. Now place the mattress inside the support. Fix the baby diapers changing mat and canopy with toys by the clips.



4



## MOUNTING THE ROCKING MECHANISM

1. Mount the two pipe elements as shown in picture 4. Push the plastic slip hard to the pipes till they are fixed.

2. To disable the rocking function's pipes just lift one side of the cot and push the rocking function's pipe inwards till it's completely folded. Repeat for the other side.

**ATTENTION!**

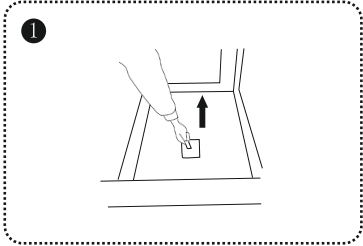
- Unmount the rocking function's pipes before holding the cot!

- WHEN THE PIPES ARE ACTIVE THE COT IS ROCKING EASILY. THIS IS DANGEROUS FOR THE BABIES THAT CAN PUSH AND RISE THEMSELVES.

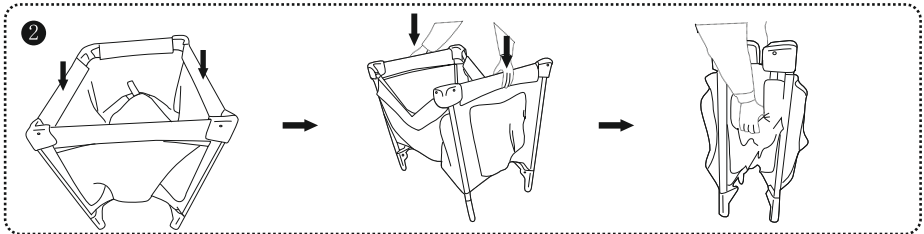
- The rocking function is designed for babies from 0 to 6 months. The second level is designed for the same age group.

- Do not leave the child unattended when the rocking function is active!

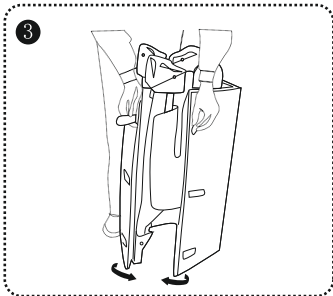
# DISMANTLING OF THE COT



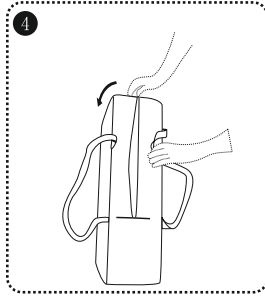
- Take out the mattress and pull the centre band up to higher as shown on the figure 1.



- Release the button up on rails centre, make it droop as "V". Please, pull the centre band up more, if not be completely droopy, then press again as shown on the figures above.
- Secure the bulge fully up and push four legs together.



- Wrap it in mattress and clip tightly as shown on the figure 3.



- Put the whole wrap in the carry bag for travel.

## ATTENTION!

For easier unlock of the mechanism by pressing the buttons you need to lift the tube up. **The hard pushing of the tube downward with locked mechanism leads to serious damage!**

**ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- 1. Внимание!** Внимавайте за опасността от открит огън и други източници на силна топлина, като електрически печки с реотани, газови печки и т.н. в непосредствена близост до детското легло.
- 2. Внимание!** Не използвайте кошарата, ако някоя част е счупена, скъсана или липсва, и използвайте само резервни части, одобрени от производителя.
- 3. Внимание!** Не оставяйте предмети в леглото или не поставяйте леглото до предмет, който може да се използва за катерене или да създаде опасност от задушаване или удушаване например връзки, въженца на щори/завеси и др.!
- 4. Внимание!** Детското легло е готово за ползване само, когато блокиращите механизми са задействани, и проверете внимателно дали са напълно сработили, преди да използвате съвместимото детско легло.
- 5. Внимание!** Най-долното положение е най-безопасното и основата трябва винаги да се използва в това положение от момента, в който бебето е достатъчно голямо да се изправи в леглото.
- 6. Внимание!** Спазвайте следните указания при избора си на матрак:
  - разстоянието между горната повърхнина на матрака и горния ръб на рамката на леглото да е минимум 500 мм., когато дъното е в своето най-ниско положение, и 200 мм., когато се намира в най-високо положение!
- 7.** Всички монтажни присъединителни елементи трябва винаги да бъдат правилно затегнати, редовно трябва да се проверяват и да са затягати повторно, ако е необходимо.
- 8.** За да се предотврати нараняване в следствие на падане, когато детето е способно да се покатери и да излезе от кошарата, кошарата не трябва да се използва повече.
- 9.** Дължината и ширината трябва да бъдат такива, че празнината между матрака и страните и краищата не трябва да превишава 30 мм.

**БДС EN 716-1, 2:2008+A1:2013    БДС EN12221-1,2    БДС EN 71**

**ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА**

**ВНИМАНИЕ!** Ако използвате кошарата навън, почистете полепналия по краката прах, както и по останалите елементи, тъй като попаднал в механизма на ключалките, може да причини сериозна повреда.

**Почистване.** При нужда използвайте мек сапун и топла вода. Прането на чантата може да извършите ръчно в топла вода, без да я гладите. Не използвайте белина.

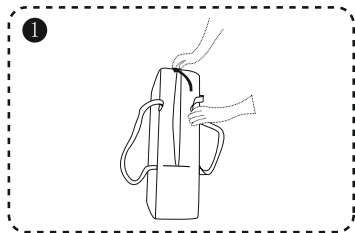
**ВНИМАНИЕ!** Не поставяйте обемисти предмети в кошарата, които могат да помогнат на детето да се прехвърли над преградните мрежи. Не поставяйте кошарата до отоплителни уреди, тъй като това може да повреди пластмасовите и текстилни части.

**ВНИМАНИЕ!** За правилната експлоатация и съхранение на Вашата кошара, внимателно прочетете настоящата инструкция и точно я спазвайте!

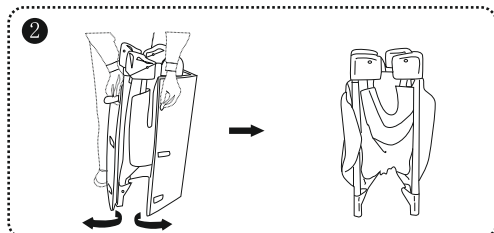
**ЧАСТИ**

- |                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 1. Детско криватче            | - 1 бр. |
| 2. Матрак                     | - 1 бр. |
| 3. Второ ниво на кошарата     | - 1 бр. |
| 4. Метални тръби              | - 4 бр. |
| 5. Плът за повиване на бебето | - 1 бр. |
| 6. Сенник с играчки           | - 1 бр. |
| 7. Чанта                      | - 1 бр. |

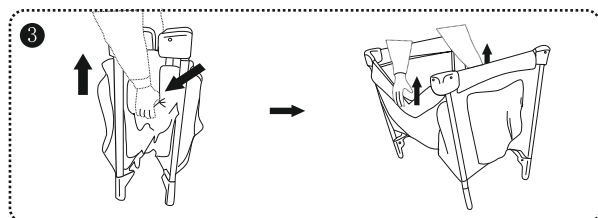
## МОНТИРАНЕ НА КОШАРАТА



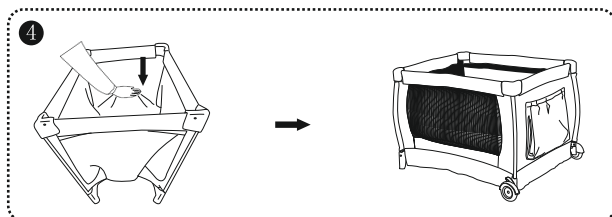
- Извадете кошарата от чантата.



- Отстранете поставения около нея матрак, като за целта отлепите трите меки връзки.



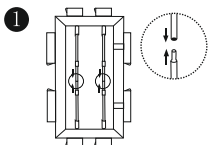
- Разгънете кошарата наполовина. Хванете в средата една от горните дълги тръби и повдигнете нагоре до заключването на механизма, намиращ се в средата на тръбата. При това действие вертикалните тръби (краката), трябва да са леко свити в долния си край, което осигурява лесното заключване на механизма. Повторете същата процедура и за останалите тръби, като проверите дали механизмите са сработили (леко притиснете тръбата надолу).



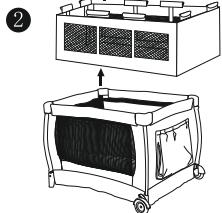
- Разтворете максимално долния край на кошарата и притиснете надолу средата на дъното, при което страниците и дъното трябва да са добре опънати и кошарата да стои стабилно на пода. Разпънете матрака и го поставете на дъното на Вашата кошара. Вашата кошара е готова за ползване.

**Знакът на кошарата показва максималната дебелина на матрака, който ще се използва с детското легло.**

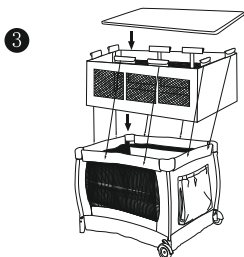
## МОНТИРАНЕ НА ВТОРОТО НИВО НА КОШАРАТА



- Монтирайте металните тръби една към друга.



- Отстранете матрака от кошарата.



Монтирайте второто ниво на кошарата с помощта на щипките, като се уверите, че за добре закрепени към горните тръби на кошарата.

- Поставете матрака на дъното на второто ниво на кошарата.
- Закрепете поставката за повиване на бебето и сенника с играчки чрез пластмасовите клипси.



4



## МОНТИРАНЕ НА ЛЮЛЕЕЦ МЕХАНИЗЪМ

1. Монтирайте двата тръбни елемента, по начина, показан на снимка 4, като при вкарването на пластмасовата щипка в диагоналната тръба на кошарата, притиснете силно до плътното и влизане в тръбата.

2. При нужда кошарата да стои стабилно на пода, леко я повдигнете от едната страна и сгънете навътре люлеещия механизъм, до прилепването на тръбата до дъното на кошарата. Повторете същото и с другия механизъм.

**ВНИМАНИЕ!**

- При необходимост от сгъване на кошарата, първо демонтирайте двата елемента на люлеещия механизъм и тогава пристъпете към сгъването!

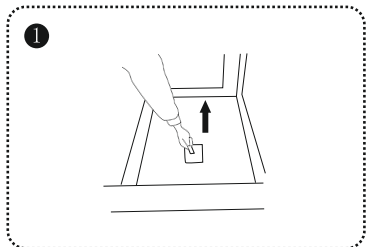
- При монтирани елементи, кошарата се люлее с лекота, което е опасно при пораснали деца, които самостоятелно могат да се изправят.

- Люлеещият механизъм е предназначен за деца до 6 месеца, като същото се отнася и за второто ниво на кошарата.

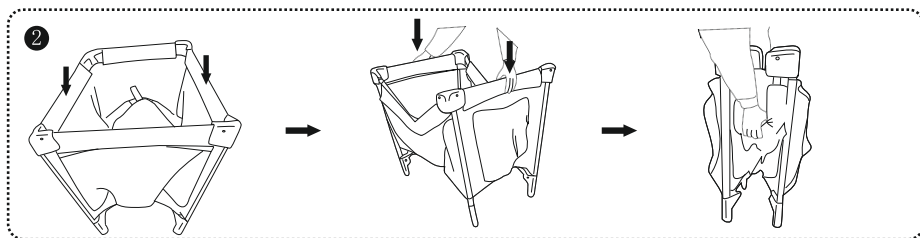
- Не оставяйте детето без надзор, при монтиран люлеещ механизъм!



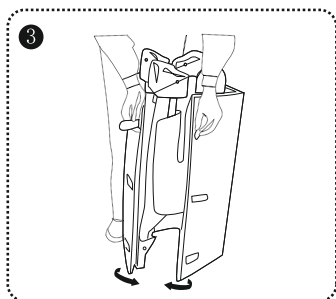
## ДЕМОНТИРАНЕ НА КОШАРАТА



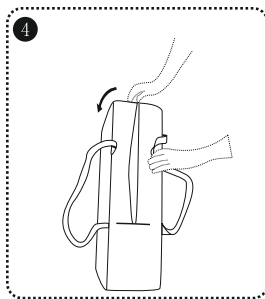
- Отстранете матрака и издърпайте лентата, в центъра на дъното нагоре, както е показано на фигура 1.



- Натиснете механизмите в центъра на дългите и късите горни тръби и ги сгънете до положение, като буквата "V". Моля, издърпайте лентата в центъра на дъното нагоре и свийте кошарата, както е показано на фигурите по-горе.
- Съберете краката на кошарата заедно.



- Увийте матрака около кошарата и го стегнете с трите лепенки, както е показано на фигура 3.



- Поставете кошарата в чантата.

### ВНИМАНИЕ!

За по-лесно отключване на механизма, с притискането на бутоните, повдигнете тръбата нагоре. **Силното натискане на тръбата надолу, при неотключен механизъм, води до сериозна повреда!**

**CONDIȚII DE SIGURANȚĂ**

1. **Avertisment!** Evitați riscul reprezentat de focul deschis și alte surse de căldură intensă, ca plitele, aragazurile, etc., din imediata proximitate a pătuțului!
2. **Avertisment!** Nu utilizați pătuțul dacă oricare piesă a acestuia este defectă, uzată sau lipsește și utilizați numai piese de schimb aprobate de producător.
3. **Avertisment!** Nu lăsați în pătuț sau în apropierea pătuțului nici un obiect pe care copilul poate păși sau care prezintă pericol de sufocare sau strângulare, ca de ex. cordoane, șnururi de jaluzele sau draperii, etc.!
4. **Avertisment!** Pătuțul este gata de utilizare numai în momentul în care mecanismele de blocare sunt activate. Verificați cu atenție dacă acestea sunt complet activate înainte de a utiliza pătuțul pliabil.
5. **Avertisment!** Cea mai joasă poziție este cea mai sigură, iar baza pătuțului trebuie să se afle întotdeauna în acea poziție, imediat ce copilul este destul de mare încât să poată sta în șezut.
6. **Avertisment!** La alegerea saltelei trebuie să țineți minte că:
  - distanța dintre suprafața saltelei și muchia pătuțului trebuie să fie de minim 500 mm când baza se află în cea mai joasă poziție și minim 200 mm când baza se află în cea mai înaltă poziție!
7. Toate îmbinările de asamblare trebuie să fie întotdeauna strânse corespunzător, trebuie verificate cu regularitate și strânse din nou de câte ori este necesar.
8. Pentru a preveni rănirea copilului prin cădere, pătuțul nu mai trebuie utilizat pentru copiii care sunt capabili să se cațere și să iasă din pătuț.
9. Lungimea și lățimea vor fi ajustate astfel încât distanța dintre saltea și laturile și capetele pătuțului să nu depășească 30 cm.

EN 716-1, 2:2008+A1:2013

EN12221-1,2

EN 71

**ÎN TREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE**

**ATENȚIE!** Dacă utilizați pătuțul în spații exterioare, vă rugăm să curățați cu atenție toate componentele după fiecare utilizare.

**Curățarea.** Pentru curățare utilizați apă cu săpun sau detergent biodegradabil. Spălați manual sacul cu apă și săpun. Nu călcați. Nu înălbiți.

**ATENȚIE!** Nu plasați în interiorul pătuțului obiecte voluminoase, care l-ar putea ajuta pe copil să sară din pătuț. Nu plasați pătuțul în apropierea aparatelor de încălzire, deoarece acestea pot deteriora plasticul și materialul textil.

**ATENȚIE!** Utilizați pătuțul în conformitate cu aceste instrucțiuni.

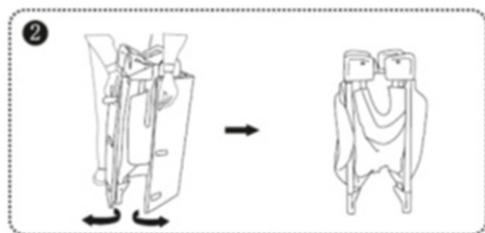
## COMPONENTE

1. Pătuț - 1 buc.
2. Saltea - 1 buc.
3. Al doilea nivel al pătuțului- 1 buc.
4. Tuburi metalice- 4 buc.
5. Pled pentru schimbarea scutecelor - 1 buc.
6. Coviltir cu jucării- 1 buc.
7. Sac - 1 buc.

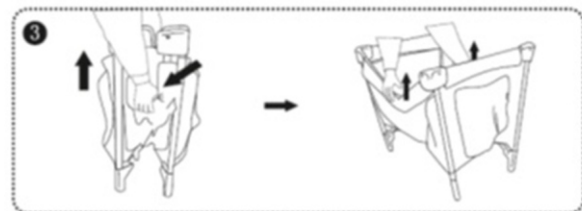
## ASAMBLAREA PĂTUȚULUI



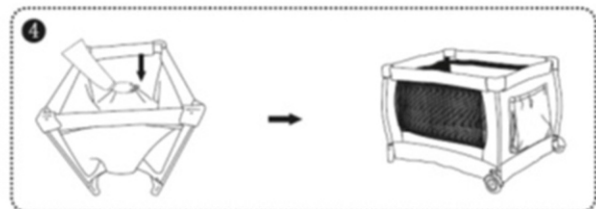
- Scoateți pătuțul din sac.



- Îndepărtați salteaua plasată în jurul pătuțului, desfășcând cele trei legături cu scai.

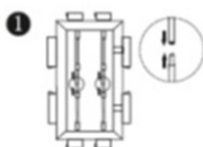


- Desfaceți pătuțul de la jumătate. Prindeți partea din mijloc de tuburile superioare lungi și ridicați-o până când mecanismul aflat la mijlocul tubului se blochează. În același timp, tuburile verticale (picioarele pătuțului) trebuie să fie apropiate unul de celălalt la capătul inferior, pentru a asigura blocarea ușoară a mecanismului. Repetați procedura cu restul tuburilor superioare. Verificați dacă închizătoarele fiecărui tub sunt blocate corespunzător, presând ușor în jos partea din mijloc a tubului.

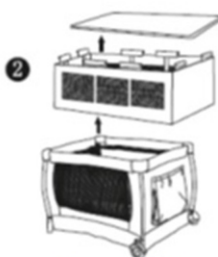


- Presați în jos până când tuburile inferioare se îndreaptă și se blochează. Acum toate laturile sunt drepte și stabile. Despăturați salteaua și așezați-o pe fundul pătuțului. Pătuțul dumneavoastră este gata de utilizare.

## ASAMBLAREA NIVELULUI DOI AL PĂTUȚULUI



- Îmbinați tuburile.



- Scoateți salteaua.



- Așezați suportul saltelei în interiorul pătuțului, asigurându-vă că toate cârligele sunt prinse peste șinele superioare. Acum introduceți salteaua în interiorul suportului. Prindeți în cleme pledul pentru schimbare a scutelelor copiilor și coviltirul cu iucării.



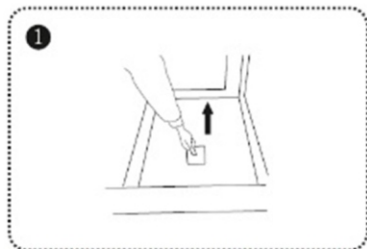
## MONTAREA ECHIPAMENTULUI DE BALANSARE

1. Montați cele două elemente tubulare după cum ilustrează imaginea 4. Împingeți puternic glisorul de plastic spre tuburi, până când acestea se fixează.
2. Pentru deactivarea funcției de balansare, ridicați pur și simplu o latură a pătuțului și împingeți înăuntru tuburile care realizează funcția de balansare, până când acestea se pliază complet. Repetați procedura pentru cealaltă latură.

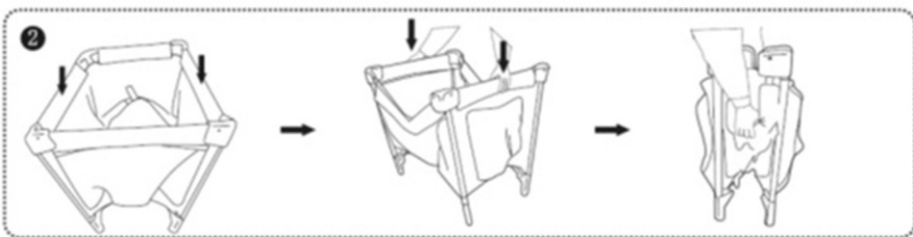
### ATENȚIE!

- Înainte de a lua pătuțul în brațe, demontați tuburile de balansare!
- CÂND ACESTE TUBURI SUNT ACTIVE PĂTUȚUL SE BALANSEAZĂ FOARTE UȘOR, CEEA CE POATE FI PERICULOS PENTRU COPII CARE POT ÎMPINGE ȘI SE POT RIDICA SINGURI.
- Funcția de balansare este destinată copiilor cu vârste de la 0 la 6 luni. Cel de-al doilea nivel este destinat aceleiași grupe de vârstă.
- Nu lăsați copilul nesupravegheat când funcția de balansare este activă!

## DEMONTAREA PĂTUȚULUI



- Scoateți salteaua și trageți în sus cordonul din centru, ca în figura 1.



- Eliberați butonul din centrul șinelor, până când acestea se frâng în formă de „V”. Dacă acestea nu se pliază complet, vă rugăm să mai trageți o dată cordonul, apoi să apăsați din nou, după cum se ilustrează în figurile de mai sus.
- Legați la partea superioară toate elementele adunate și uniți cele patru picioare.



- Înfășurați tot pachetul cu salteaua și încheiați-l strâns, ca în figura 3.



- Introduceți legătura în coșul de transport pentru călătorie.

#### ATENȚIE!

Pentru o deblocare mai ușoară a mecanismului prin apăsarea butoanelor trebuie să ridicați tubul. **Apăsarea puternică a tubului în jos cu mecanismul blocat provoacă defecțiuni grave!**

## МАНЕЖ

## ИНСТРУКЦИЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ!**

**ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!**

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**1. ВНИМАНИЕ!** Будьте осторожны насчет опасности от открытого огня и других источников высокой температуры, как электрические плиты с открытой спиралью, газовые плиты и др., которые находятся в непосредственной близости к детской кроватке.

**2. ВНИМАНИЕ!** Не используйте манеж, если какая-то из его частей сломана, порвана или ее нет, и используйте только запчасти, одобренные производителем.

**3. ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте предметы в кроватке или не ставьте кроватку поблизости предмета, которого можно использовать для карабканья или он может создать опасность затруднения дыхания и удушья, например тесьмы, веревки для штор/занавесок и др.!

**4. ВНИМАНИЕ!** Детская кроватка готова к использованию только, когда защелкивающие механизмы активированы. Проверяйте их внимательно, задействованы ли они перед тем, как будете использовать складывающуюся детскую кроватку.

**5. ВНИМАНИЕ!** Самое нижнее положение самое безопасное и основа должна всегда использоваться в этом положении с момента, когда ребенок подрос и может самостоятельно вставать на ножки в кроватке.

**6. ВНИМАНИЕ!** Соблюдайте следующие указания при выборе матраса:  
- расстояние между верхней поверхностью матраса и верхней кромкой кроватки должно быть не менее 500 мм, когда дно находится в своем самом нижнем положении, и 200 мм - когда дно находится в самом высоком положении!

**7.** Все монтажные элементы для подсоединения должны быть всегда правильно натянуты, регулярно их нужно проверять и натягивать повторно, если это необходимо.

**8.** Во избежание ранений вследствие выпадения, когда ребенок

способен карабкаться и выйти из манежа, манеж нельзя уже использовать.

**9.** Длина и ширина матраса, который будете использовать в кроватке, должны быть такими, чтобы расстояние между ним и боковыми стенами не должно превышать 30 мм.

БДС EN 716-1, 2:2008+A1:2013      БДС EN12221-1,2      БДС EN 71

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Если используете манеж на улице, почистите попавшую на ножках пыль, а также и по остальным элементам, поскольку попавшая в механизме застежек пыль может привести к серьезным повреждениям.

**Очистка.** При необходимости, используйте нейтральное мыло и прохладную воду. Стирка сумки осуществляется вручную мылом в теплой воде; ее нельзя гладить. Не используйте отбеливатель.

**ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте в манеже объемистые предметы, которые могут помочь ребенку перебраться через ограждающие сетки. Не ставьте манеж в непосредственной близости к отопительным приборам, поскольку это повреждает пластмассовые и текстильные элементы.

**ВНИМАНИЕ!** Для правильной эксплуатации и для сохранения вашего манежа, прочитайте настоящую инструкцию и соблюдайте ее строго!

## ЧАСТИ

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| 1. Детская кроватка      | 1 шт. |
| 2. Матрас                | 1 шт. |
| 3. Второй уровень манежа | 1 шт. |
| 4. Металлические трубы   | 4 шт. |
| 5. Пеленальный столик    | 1 шт. |
| 6. Тент с игрушками      | 1 шт. |
| 6. Сумка                 | 1 шт. |



## УСТАНОВКА МАНЕЖА

1: Достаньте манеж из сумки

2: Удалите поставленный вокруг него матрас, для этой цели расклейте три ленты-липучки

3: Разогните манеж наполовину. Возьмите рукой одну из верхних длинных труб посередине и поднимите вверх до блокировки механизма, находящегося в середине трубы. Во время этого действия, вертикальные трубы (ножки) должны быть слегка пригнутыми в нижнем конце, что обеспечивает более легкую блокировку механизма. Повторите те же самые движения и с остальными трубами, проверяя, при этом, сработали ли механизмы (слегка нажмите трубу вниз).

4: Разверните максимально нижний конец манежа и нажмите вниз середину дна, при этом, бока и дно должны быть хорошо обтянутыми и манеж должен прочно установиться на полу. Разверните и положите матрас на дно манежа. Ваш манеж готов к использованию.

**Знак на манеже показывает максимальную толщину матраса, который можно использовать в детской кроватке.**

## МОНТАЖ ВТОРОГО УРОВНЯ МАНЕЖА

1: Подсоедините металлические трубы друг к другу.

2: Удалите матрас из манежа.

3: Подсоедините второй уровень манежа с помощью зажимов, убедитесь, что они хорошо прикрепились к верхним трубам манежа. Поставьте матрас на дно второго уровня манежа. Прикрепите пеленальный столик и тент с игрушками с помощью пластмассовых клипсов.

## МОНТАЖУКАЧИВАЮЩЕГО МЕХАНИЗМА

1. Установите два трубных элемента так, как это показано на снимке 4, во время вставления пластмассового зажима в диагональную трубу манежа, прижмите сильно до плотного вхождения в трубу.

2. В случае необходимости, чтоб, манеж стоял стабильно на полу, поднимите слегка его с одной стороны и сложите вовнутрь

укачивающий механизм, до его прилегания ко дну манежа. Повторите то же самое с другим механизмом.

### **ВНИМАНИЕ!**

- В случае необходимости сложить манеж, сначала демонтируйте оба элемента укачивающего механизма и после этого приступите к складыванию!

- Если укачивающий механизм установлен, манеж легко качается, что создает опасность для детей, которые могут самостоятельно встать на ножки.

- Укачивающий механизм предназначен для детей до 6 месяцев. То же самое относится и ко второму уровню манежа.

- Не оставляйте ребенка без присмотра, когда установлен укачивающий механизм!

## **ДЕМОНТАЖ МАНЕЖА**

1: Удалите матрас и вытяните ленту в центре дна вверх, как это показано на фигуре 1.

2:

- Нажмите на механизмы в центре длинных и коротких верхних труб и сложите их до положения наподобие буквы «V». Пожалуйста, вытяните ленту в центре дна и сложите манеж, как это показано на фигурах выше.
- Соберите ножки манежа вместе.

3: Заверните матрас вокруг манежа и пристегните с помощью трех лент-липучек, как это показано на фигуре 3.

4: Поставьте манеж в сумку.

### **ВНИМАНИЕ!**

Чтобы легко разблокировать механизм, прижатием кнопок поднимите трубу вверх.

**Слишком сильное нажатие на трубу вниз, если не разблокирован механизм, может привести к серьезному повреждению.**

lit bébé

MODE D'EMPLOI

**IMPORTANT! GARDEZ POUR UTILISATION FUTURE. LIRE ATTENTIVEMENT!  
EXIGENCES DE SÉCURITÉ**

1. Attention! Méfiez-vous du feu ouvert et d'autres sources de forte chaleur comme radiateurs électriques, cuisinières à gaz, etc. à la proximité du lit bébé.

2. Attention ! Ne pas utiliser le lit bébé pour jouer si une de ses parties est cassée, abîmée ou manquante et utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant!

3. Attention! Ne pas laisser dans le lit bébé pour jouer des objets qui peuvent être utilisés pour grimper ou créer un risque d'étouffement ou de suffocation/ par exemple liens, cordons de stores/rideaux, etc.!

4. Attention! Le lit pour enfant est prêt pour être utilisé uniquement lorsque les mécanismes de verrouillage sont déclenchés, vérifiez attentivement s'ils fonctionnent complètement avant d'utiliser le lit pliant pour enfant.

5. Attention! La position la plus basse est la plus sûre et la base doit toujours être utilisée dans cette position dès le moment où le bébé est assez grand pour se tenir debout dans le lit.

6. Attention! Respectez les consignes suivantes lors du choix de votre matelas:

- La distance entre la surface supérieure du matelas et la partie supérieure du cadre de lit doit être 500 mm au minimum lorsque le fond est dans sa position la plus basse, et 200 mm lorsqu'il est en position la plus élevée!

7. Tous les éléments de fixation et de montage doivent toujours être bien serrés, vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire.

8. Pour éviter toute blessure due à une chute dès que l'enfant est capable de grimper et de sortir du lit bébé celui-ci ne doit plus être utilisé.

9. La longueur et la largeur doivent être telles que le creux entre le matelas et les côtés et les extrémités ne dépasse pas 30 mm.

STANDARD D'ETAT BULGARE EN 716-1, 2: 2008 + A1: 2013

STANDARD D'ETAT BULGARE EN 1221-1,2

## SOIN ET ENTRETIEN

**ATTENTION!** Si vous utilisez dehors le lit bébé pour jouer nettoyez la poussière collée aux pieds ainsi qu'aux autres éléments car entrée dans le mécanisme des serrures elle peut causer de graves dommages.

Nettoyage. Utilisez un savon doux et de l'eau chaude en cas de besoin. Le sac peut être lavé à la main avec de l'eau chaude sans le repasser. Ne pas utiliser de l'eau de Javel.

**ATTENTION!** Ne placez pas d'objets encombrants dans le lit bébé pour jouer qui peuvent aider l'enfant à passer par-dessus les filets de cloison. Ne pas mettre le lit bébé pour jouer près d'appareils de chauffage car cela peut endommager les pièces en plastique et en textile.

**ATTENTION!** Pour l'utilisation et le stockage corrects de votre lit bébé pour jouer lisez attentivement ces instructions et respectez-les!

## PIÈCES

1. Lit bébé – 1 pce
2. Matelas – 1 pce
3. Deuxième niveau du lit bébé – 1 pce
4. Tubes métalliques – 4 pces
5. Table pour langer le bébé – 1 pce
6. Protège-soleil avec jouets
7. Sac -1 pce

## MONTAGE DU LIT BEBE

Sortez le lit bébé du sac.

Retirez le matelas posé autour de lui en décollant les trois liens souples pour ce but.

Dépliez le lit bébé à moitié. Saisissez par le milieu l'un des longs tubes supérieurs et soulevez vers le haut jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage situé au milieu du tube se verrouille. Ainsi les tubes verticaux (les pieds) devraient être légèrement pliés à leur extrémité inférieure, ce

qui assure le verrouillage facile du mécanisme. Répétez la même procédure avec les autres tubes en veillant à ce que les mécanismes fonctionnent (poussez doucement le tube vers le bas).

Ouvrez au maximum l'extrémité inférieure du lit bébé et pressez vers le bas le milieu du fond, alors les côtés et le fond doivent être bien tendus et le lit bébé doit se tenir fermement sur le sol. Dépliez le matelas et mettez-le sur le fond de votre lit bébé. Votre lit bébé est prêt à être utilisé.

**Le signe du lit bébé indique l'épaisseur maximale du matelas qui sera utilisé avec le lit pour enfants.**

#### MONTAGE DU DEUXIEME NIVEAU DU LIT BEBE

- Montez les tubes métalliques un à un
- Enlevez le matelas du lit
- Montez le deuxième niveau du lit bébé à l'aide des pinces en vous assurant qu'elles sont bien attachées aux tubes supérieurs du lit bébé. Mettez le matelas sur le fond du deuxième niveau du lit bébé. Attachez la table pour langer le bébé et le protège-soleil avec jouets par les pinces en plastique.

#### MONTAGE DU MECANISME A BASCULE

1. Montez les deux éléments tubulaires de la manière indiquée sur la photo 4, en appuyant fermement pendant l'introduction de la pince en plastique dans le tube diagonal du lit bébé jusqu'à son entrée complète dans le tube.

2. S'il est nécessaire que le lit bébé reste fermement sur le sol soulevez-le doucement d'un côté et pliez vers l'intérieur le mécanisme à bascule jusqu'à l'adhérence du tube au fond du lit bébé. Répétez la même opération avec l'autre mécanisme.

#### ATTENTION!

- En cas de besoin de plier le lit bébé démontez d'abord les deux éléments du mécanisme à bascule et ensuite procédez à plier!
- Le lit bébé se balance facilement avec des éléments montés, ce qui est dangereux pour les enfants grands qui peuvent se lever debout tout seuls.
- Le mécanisme de bascule est conçu pour les enfants jusqu'à 6 mois, ceci se rapporte aussi pour le deuxième niveau du lit bébé.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance lorsque le mécanisme à

bascule est monté!

#### DEMONTAGE DU LIT BEBE

Retirez le matelas et tirez vers le haut la bande du centre du fond comme indiqué sur la figure 1.

Appuyez sur les mécanismes au centre des tubes supérieurs longs et courts et pliez- les jusqu`à la position en lettre V. Veuillez tirer la bande au centre du fond vers le haut et pliez le lit bébé comme indiqué sur les figures ci-dessus.

Rassemblez ensemble les pieds du lit bébé

Enroulez le matelas autour du lit bébé et serrez-le par les trois adhésifs comme indiqué sur la figure 3.

Placez le lit bébé dans le sac.

#### ATTENTION!

Pour faciliter le déverrouillage du mécanisme soulevez le tuyau vers le haut en appuyant sur les boutons.

**La forte pression du tube vers le bas, avec mécanisme non verrouillé conduit à de graves endommagements!**

### ДЕТСКА ОГРАДА ЗА ИГРАЊЕ И СПИЕЊЕ

#### УПАТСТВО ЗА КОРИСТЕЊЕ

МК

ВАЖНО! ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИНФОРМАЦИЈА ВО ИДНИНА. ПРОЧИТАЈТЕ ГО ВНИМАТЕЛНО!

#### БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

**1. Внимание!** Внимавајте за опасност од оган или други извори на силна топлина, како електрични шпорети со цевни грејачи, плински шпорети и др. кои се наоѓаат во непосредна близина на детското креветче.

**2. Внимание!** Оградата не треба да се користи ако некој од деловите е скршен, скинат или недостасува. Користете само резервни делови што се одобрени од производителот.

**3. Внимание!** Не оставајте предмети во креветот и не го поставувајте креветот до предмети што можат да се користат за качување или да создадат опасност од задушвање, на пример врвци, јажиња на ролетни, пердиња и др.!

**4. Внимание!** Детското креветче е готово за користење само кога механизмите за заклучување ќе бидат активирани. Проверете ги внимателно дали се потполно активирани пред да ја користите оградата на склопување!

**5. Внимание!** Најдолната положба е најбезбедна и подлогата треба секогаш да се користи во таа положба од моментот во кој бебето е доволно големо за да се исправува во креветот.

**6. Внимание!** Почитувајте ги следните упатства кога одбирате душек:

- растојанието меѓу горниот слој на душекот и горниот раб на рамката на креветот да е минимум 500 мм. кога дното е во неговата најниска положба, и 200 мм. кога се наоѓа во највисока положба!

**7.** Сите монтажни спојни елементи секогаш треба да бидат правилно прицврстени, треба редовно да се проверуваат и да се прицврстат повторно ако тоа е неопходно.

**8.** За да се спречи повредување како последица на паѓање, кога детето е способно да се искачи и да излезе од оградата, тогаш оградата повеќе не треба да се користи.

9. Должината и широчината треба да бидат такви, што просторот меѓу душекот и страните и краевите не треба да надминува 30 мм.

**БДС EN 716-1, 2:2008+A1:2013 БДС EN 12221-1,2 БДС EN 71**

## **ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ**

**ВНИМАНИЕ!** Ако ја користите оградата надвор, исчистете ја прашината што се има залепено на ногарките како и на останатите елементи, бидејќи ако влезе во механизмот на бравите, прашината може да причини сериозни оштетувања.

**Чистење.** Ако е неопходно користете мек сапун и топла вода. Перењето на чантата можете да го извршите рачно во топла вода без да ја пеглате. Не користете белило.

**ВНИМАНИЕ!** Не поставувајте обемни предмети во оградата што можат да му помогнат на детето да премине надвор од мрежите на оградата. Не ја поставувајте оградата до уреди за греење бидејќи тие можат да ги оштетат пластичните и текстилните елементи.

**ВНИМАНИЕ!** Прочитајте го внимателно ова упатство и стриктно придржувајте се кон него со цел правилно користење и чување на Вашата ограда.

## **ДЕЛОВИ**

1. Детско креветче: 1 бр.
2. Душек: 1 бр.
3. Второ ниво на детското креветче: 1 бр.
4. Метални цевки: 4 бр.
5. Подлога за пресоблекување на бебето: 1 бр.
6. Настрешница со играчки: 1 бр.
7. Торбица: 1 бр.

## **МОНТИРАЊЕ НА ОГРАДАТА**

1.
  - Извадете ја оградата од торбицата.
2.
  - Отстранете го душекот што е поставен околу неа преку одлепување на



трите меки лепенки.

3.

- Отворете ја оградата до половина. Фатете една од горните долги цевки во средината и подигнете нагоре до заклучувањето на механизмот што се наоѓа во средината на цевката. При тоа дејство вертикалните цевки (ногарките) треба да се малку подвиткани во долниот крај, тоа обезбедува лесно заклучување на механизмот. Повторете ја истата процедура и за останатите цевки со проверување дали механизмите работат (внимателно притиснете ја цевката надолу).

4.

- Отворете го целосно долниот крај на оградата и притиснете ја надолу средината на дното, при што страните и дното треба да се добро растегнати и оградата да стои стабилно на подот. Отворете го и поставете го душекот на дното на Вашата ограда. Вашата ограда е готова за користење.

**Знакот на оградата ја покажува максималната дебелина на душекот што ќе се користи со детското креветче.**

## **МОНТИРАЊЕ НА ВТОРОТО НИВО НА ОГРАДАТА**

1.

- Монтирајте ги металните цевки една кон друга.

2.

- Отстранете го душекот од оградата.

3.

- Монтирајте го второто ниво на оградата со помош на спојувалките, притоа убедете се дека тие се добро прицврстени кон горните цевки на оградата.

Поставете го душекот на дното на второто ниво на оградата.

Прицврстете ја подлогата за пресоблекување на бебето со помош на пластичните цевчиња.

## МОНТИРАЊЕ НА МЕХАНИЗМОТ ЗА ЛУЛАЊЕ

1. Монтирајте ги двата цевни елементи на начинот што е прикажан на слика 4, а кога ќе ја поставувате пластичната спојувалка во дијагоналната цевка на оградата, притиснете силно се додека влезе целосно во цевката.

2. Ако оградата треба да стои стабилно на подот, поткренете ја од едната страна и преклопете го навнатре механизмот за лулање додека цевката се намести на дното на оградата. Повторете го истото и со другиот механизам.

### ВНИМАНИЕ!

- Ако е неопходно оградата да се склопи, прво отстранете ги двата елементи на механизмот за лулање и потоа започнете со склопување!

- Кога елементите ќе се монтираат, оградата се ниша многу лесно што е опасно за пораснати деца кои самостојно можат да се исправат.

- Механизмот за лулање е наменет за деца до 6 месеци а истото се однесува и за второто ниво на оградата.

- Не го оставајте детето без набљудување кога ќе е монтиран механизмот за лулање!

## ДЕМОНТИРАЊЕ НА ОГРАДАТА

1.

- Извадете го душекот и повлечете ја нагоре лентата што е во центарот на дното, како што е прикажано на слика 1.

2.

- Притиснете ги механизмите во центаротна долгите долгите и кусите цевки и склопете ги до полжба како буквата “V”. Ве молам повлечете ја нагоре лентата што е во центарот на дното и склопете ја оградата, како што е прикажано на горните слики.
- Соберете ги заедно ногарките на оградата.

3.

- Завиткајте го душекот околу оградата и стегнете го со трите лепенки како што е прикажано на слика 3

4.

- Поставете ја оградата во торбицата.

## **ВНИМАНИЕ!**

За да се отклучи полесно механизмот, кренете ја цевката нагоре со притискање на копчињата.

**Силно притискање на цевката надолу кога механизмот не е отклучен ќе доведе до сериозно повредување!**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!**

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ**

- 1. Προσοχή!** Προσέξτε ιδιαίτερα τον κίνδυνο φωτιάς και άλλων πηγών δυνατής θέρμανσης, όπως ηλεκτρικό, υγραέριο κτλ όταν αυτές βρίσκονται σε κοντινή απόσταση από το παρκοκρέβατο.
- 2. Προσοχή!** Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο σε περίπτωση που τμήματα του είναι σπασμένα, σχισμένα ή ελλείποντα και χρησιμοποιείτε μονάχα ανταλλακτικά μέρη τα οποία είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- 3. Προσοχή!** Μην αφήνετε τίποτα στο παρκοκρέβατο ή μην τοποθετείτε το παρκοκρέβατο κοντά σε άλλα προϊόντα τα οποία θα μπορούσαν να λειτουργήσουν ως στήριγμα για να βγει έξω ή να προκαλέσουν κίνδυνο ασφυξίας, στραγγαλισμού κτλ όπως λουριά, κουρτίνες, σχοινιά κτλ.
- 4. Προσοχή!** Χρησιμοποιήστε το παρκοκρέβατο μόνο όταν οι μηχανισμοί αποκλεισμού ενεργοποιούν και ελέγξτε αν συνεργάζονται καλά πριν να αρχίσετε να το χρησιμοποιήσετε.
- 5. Προσοχή!** Η κατώτερη θέση είναι η πιο ασφαλής και η βάση πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα σ' αυτή τη θέση από τη στιγμή που το παιδί σας μπορεί να κάθεται όρθιο.
- 6. Προσοχή!** Ακολουθήστε τις παρούσες οδηγίες όταν επιλέγετε στρώμα:  
- η απόσταση ανάμεσα στο ανώτερο μέρος του στρώματος και στο ανώτερο μέρος του πλαισίου παρκοκρέβατου πρέπει να είναι τουλάχιστον 500mm όταν ο πάτος είναι σε χαμηλότερη θέση του, και τουλάχιστον 200mm όταν είναι σε ανώτατος θέση του.
- 7.** Ελέγξτε προσεκτικά τα συναρμολογούμενα μέρη (βίδες και πιρτσίνια) και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένα και σφίξτε τα ξανά αν είναι απαραίτητο.
- 8.** Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο όταν το παιδί είναι σε θέση να σκαρφαλώσει, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης.
- 9.** Η απόσταση ανάμεσα στο στρώμα και στα άκρα/πλευρές του παρκοκρέβατου δεν πρέπει να είναι περισσότερο από 30 mm.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αν χρησιμοποιείται το παρκοκρέβατο έξω, καθαρίστε τον άμμο που είναι στα πόδια του παρκοκρέβατου, καθαρίστε και άλλα τα μέρη του γιατί αν υπάρχει άμμος στο μηχανισμό μπορεί να προκαλέσει σοβαρές βλαβές.

**Καθαρισμός.** Για να καθαρίσετε το παρκοκρέβατο χρησιμοποιείτε μαλακό σαπούνι και ζεστό νερό. Μπορείτε να πλένετε την τσάντα στα χέρια με ζεστό νερό, χωρίς να τη σιδερώνετε. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε τίποτα στο παρκοκρέβατο ή μην τοποθετείτε το παρκοκρέβατο κοντά σε άλλα προϊόντα τα οποία θα μπορούσαν να λειτουργήσουν ως στήριγμα για το παιδί να βγει έξω. Μην τοποθετείτε το παρκοκρέβατο κοντά σε πηγές δυνατής θέρμανσης γιατί μπορούν να βλάψουν τα πλαστικά και υφαντουργικά μέρη.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για τη σωστή χρήση και συντήρηση του παρκοκρέβατου σας, διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε τις οδηγίες αυτές!

**Ευρωπαϊκό πρότυπο αναφοράς: EN 716-1, 2:2008+A1:2013 EN 12221-1, 2**

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ΜΕΡΗ

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| 1. Παιδικό κρεβάτι                   | - 1 τεμ. |
| 2. Στρώμα                            | - 1 τεμ. |
| 3. Δεύτερο επίπεδο του παρκοκρέβατου | - 1 τεμ. |
| 4. Μεταλλικοί σωλήνες                | - 4 τεμ. |
| 5. Αλλαξιέρα μωρού                   | - 1 τεμ. |
| 6. Τέντα με παιχνίδια                | - 1 τεμ. |
| 7. Θήκη                              | - 1 τεμ. |

### ΣΥΝΑΡΜΑΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟΥ

- Βγάλτε το παρκοκρέβατο από τη θήκη του.
- Απομακρύνετε το στρώμα όταν ξεκολλήσετε τα τρία αυτοκόλλητα.
- Ξεδιπλώστε το παρκοκρέβατο στη μέση. Πιάστε στη μέση ένα από τους ανώτερους σωλήνες και σηκώστε προς τα πάνω ως το κλείδωμα του μηχανισμού που βρίσκεται στη μέση του σωλήνα. Όταν κάνετε αυτό οι κατακορυφοί

σωλήνες (τα πόδια) πρέπει να είναι λίγο σφιγμένοι στο κατώτερο τέλος τους, έτσι μπορείτε να κλειδώσετε εύκολα τον μηχανισμό. Επαναλάβετε τις ίδιες δράσεις και για τους άλλους σωλήνες καθώς ελέγξτε αν οι μηχανισμοί συνεργάζονται (πιέστε λίγο τον σωλήνα προς τα κάτω)

- Ανοίξτε όσο μπορείτε το κατώτερο τέλος του παρκοκρέβατου και πιέστε προς τα κάτω τη μέση του πάτου και τις πλευρές και τον πάτο πρέπει να είναι τεντωμένοι και το παρκοκρέβατο να είναι σταθερό. Ανοίξτε το στρώμα στο παρκοκρέβατο. Το παρκοκρέβατο είναι έτοιμο.

**Το σημείο είναι για το ανώτατο πάχος στρώματος που πρέπει να χρησιμοποιείται στο παιδικό κρεβάτι.**

#### ΣΥΝΑΡΜΑΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ

- Συναρμολογήστε τον έναν σωλήνα για τον άλλον.
- Απομακρύνετε το στρώμα από το παρκοκρέβατο.
- Συναρμολογήστε το δεύτερο επίπεδο με τις τσιμιπιές και βεβαιωθείτε ότι αυτές εφαρμόζονται καλά στους ανώτερους σωλήνες. Τοποθετήστε το στρώμα στο βάθος του δεύτερου επιπέδου. Δυναμώστε την αλλαξιέρα μωρού και την τέντα με παιχνίδια με τα πλαστικά συρραπτικά.

#### ΣΥΝΑΡΜΑΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΚΟΥΝΙΑ

1. Συναρμολογήστε τους δυο σωλήνες όπως είναι στη Φωτογραφία 4, όταν βάζετε μέσα το πλαστικό μανταλάκι στον διαγώνιο σωλήνα παρκοκρέβατου, πιέστε δυνατά για να βγαίνει ο σωλήνας.
2. Αν θέλετε το παρκοκρέβατο να είναι σταθερό στο πάτωμα, σηκώστε λίγο από την μια πλευρά και μαζέψτε τον μηχανισμό κούνια, μέχρι ο σωλήνας να είναι σφικτά στο πάτωμα του παρκοκρέβατου. Επαναλάβετε το ίδιο και με τον άλλο μηχανισμό.

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Αν θέλετε να αποσυναρμολογήσετε το παρκοκρέβατο, πρώτα αποσυναρμολογήστε τα δυο στοιχεία του μηχανισμού κούνια και μετά μαζέψτε.

- Όταν τα στοιχεία συναρμολογούνται, το παρκοκρέβατο κουνιέται με ελαφροσύνη, η οποία είναι επικίνδυνη για παιδιά που κάθονται όρθια χωρίς βοήθεια.

- Ο μηχανισμός κούνια είναι κατάλληλος για παιδιά έως 6 χρονών και το ίδιο είναι και για το δεύτερο επίπεδο του παρκοκρεβάτου.

- Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη όταν ο μηχανισμός κούνια συναρμολογείται!

## **ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΑΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΚΟΚΡΕΒΑΤΟΥ**

- Αποβάλετε το στρώμα, τραβήξτε προς τα πάνω την ταινία στη μέση, όπως φαίνεται στο Σχήμα 1.
- Πιέστε τους μηχανισμούς στη μέση των μακρών και κοντών ανώτερων σωληνών και τυλίξτε τους όπως το γράμμα «V». Παρακαλούμε, τραβήξτε προς τα πάνω την ταινία στη μέση και τυλίξτε το παρκοκρέβατο, όπως φαίνεται στα σχήματα.
- Μαζέψτε τα πόδια του παρκοκρέβατου.
- Τοποθετήστε το σώμα γύρω στο παρκοκρέβατο και σφήξτε με τα τρία αυτοκόλλητα, όπως φαίνεται στο Σχήμα 3.
- Τοποθετήστε το παρκοκρέβατο στη θήκη.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Για πιο εύκολο ξεκλείδωμα του μηχανισμού όταν πιέζατε τα κουμπιά, ανασηκώστε τον σωλήνα προς τα πάνω.

**Η δυνατή πίεση του σωλήνα προς, τα κάτω όταν ο μηχανισμός είναι κλειδωμένος, μπορεί να προκαλεί σοβαρή βλάβη!**

**IT IMPORTANTE! CUSTODITE PER CONSULTAZIONI ULTERIORI. LEGGETE ATTENTAMENTE!****ESIGENZE DI SICUREZZA**

- 1. Attenzione!** State attenti per il pericolo di fuoco aperto ed altri fonti di calore intenso come stufe elettriche con fili, stufe a gas, ecc. che si trovano vicinissimo al lettino del bambino.
- 2. Attenzione!** Non usate il box se una delle sue parti sia rotta, lacerata o se manchi. Usate solo parti da ricambio approvate dal produttore.
- 3. Attenzione!** Non lasciate nel lettino degli oggetti oppure non mettete il lettino vicino ad un oggetto che il bambino possa usare per arrampicarvisi o che possa creare il pericolo di asfizione o di schiacciamento, ad esempio lacci, cordoncini per le serrande/le tende ed altri!
- 4. Attenzione!** Il lettino è pronto ad essere usato solo dopo l'attivazione dei meccanismi di blocco. Prima di usare il lettino pieghevole, controllate attentamente se si siano completamente attivati.
- 5. Attenzione!** La posizione più sicura è quella inferiore e il fondo del lettino si deve usare nella posizione inferiore proprio dal momento quando il bambino comincia a reggersi in piedi da solo.
- 6. Attenzione!** Alla scelta del materasso, osservare le indicazioni seguenti:  
- la distanza tra la superficie del materasso e il bordo superiore del lato del lettino deve essere almeno 500 mm, se il fondo si trova nella sua posizione inferiore, e almeno 200 mm, se si trova nella sua posizione superiore!
- 7.** Tutti gli elementi di assemblaggio devono essere sempre ben serrati, si devono controllare regolarmente e, se necessario, si devono serrare di nuovo.
- 8.** Per preservare il bambino da lesioni a causa di cadute, non dovete usare più il box se il bambino è idoneo ad arrampicarsi e ad uscire dal box.
- 9.** La lunghezza e la larghezza devono essere tali che il vuoto tra il materasso ed i lati e le estremità non deve superare i 30 mm.



## CURA E MANTENIMENTO

**ATTENZIONE!** Se usate il box fuori, pulite la polvere, appiccicatasi ai piedi, e anche agli altri elementi, poiché se la polvere si trovasse nel meccanismo delle serrature potrebbe causare danni gravi.

**Pulizia.** Se necessario, usate sapone tenero e acqua calda. Potete lavare il sacco a mano, in acqua calda, senza usare il ferro da stiro. Non usate la candeggina.

**ATTENZIONE!** Non mettete degli oggetti ingombranti nel box i quali potrebbero aiutare il bambino ad oltrepassare le reti di sicurezza. Non lasciate il box vicino a fonti di calore, poiché questo potrebbe danneggiare le parti in plastica o in tessuto.

**ATTENZIONE!** Per lo sfruttamento regolare e per la custodia corretta del vostro box, leggete attentamente il presente manuale di istruzioni e osservate in maniera rigida!

### PARTI

- |                             |        |
|-----------------------------|--------|
| 1. Lettino per bambini      | - n. 1 |
| 2. Materassino              | - n. 1 |
| 3. Secondo livello del box  | - n. 1 |
| 4. Tubi metallici           | - n. 4 |
| 5. Fasciatoio               | - n. 1 |
| 6. Capottina con giocattoli | - n. 1 |
| 7. Sacco                    | - n. 1 |

### MONTAGGIO DEL BOX

1. Tirate il box fuori dal sacco.
2. Levate il materassino che l'avvolge, staccando i tre legamenti morbidi.
3. Spiegate il box a metà. Prendete in mezzo uno dei lunghi tubi superiori e sollevate insù fino alla chiusura del meccanismo che si trova al centro del tubo. Durante questa azione, i tubi verticali (i piedi) devono essere leggermente piegati nella loro estremità inferiore, il che assicura la facile chiusura del meccanismo. Ripetete la stessa procedura anche per gli altri tubi, controllando se i meccanismi abbiano funzionato (premere leggermente il tubo all'ingiù).

4. Spiegate in grado massimo la parte inferiore del box e premete ingiù il punto centrale del fondo; in questo momento i lati e il fondo devono essere perfettamente spiegati e il box deve stare fermo sulla superficie. Aprite il materassino e mettetelo al fondo del vostro box; con questa procedura esso è già pronto ad essere usato.

**Il segno sul box indica lo spessore massimo del materasso che verrà usato insieme al lettino del bambino.**

### **MONTAGGIO DEL SECONDO LIVELLO DEL BOX**

1. Assemblate i tubi metallici l'uno all'altro.
2. Togliete il materassino dal box.
3. Montate il secondo livello del box, servendovi delle mollette e assicurandovi che sono ben fissate ai tubi superiori del box.  
Mettete il materassino al fondo del secondo livello del box.  
Fissate il fasciatoio e la capottina con i giocattoli, servendovi delle mollette in plastica.

### **MONTAGGIO DEL MECCANISMO DONDOLANTE**

1. Montare i due elementi tubolari nel modo, evidenziato sulla foto 4, inserendo la molla in plastica nel tubo diagonale del box e premendo fino alla sua intera inserzione nel tubo.
2. Se necessario che il box stia fermo sulla superficie, sollevatelo leggermente da una delle sue parti e chiudete verso l'interno il meccanismo dondolante, fino all'accostamento perfetto del tubo al fondo del box. Ripetete l'operazione anche con il secondo meccanismo.

#### **ATTENZIONE!**

- Se sarà necessario chiudere il box, prima smontate i due elementi del meccanismo dondolante e solo allora procedete all'chiusura!
- Quando gli elementi sono montati, il box viene doncolato facilmente, il che è pericolosissimo per bambini cresciuti che possono reggersi da soli in piedi.
- Il meccanismo dondolante è destinato per bambini non maggiori di 6 mesi, lo stesso vale anche per il secondo livello del box.
- No lasciate il bambino insorvegliato se il meccanismo dondolante è montato!

## SMONTAGGIO DEL BOX

1. Togliete il materassino i tirate insù il nastro che si trova al centro del fondo, come evidenziato sulla figura 1.
2. \* Premete i meccanismi al centro dei tubi superiori lunghi e corti e piegateli in “V”. Tirate insù il nastro che si trova al centro del fondo e piegate il box, come evidenziato sulle figure sopra.  
\* Unite insieme i piedi del box.
3. Avvolgete il materassino attorno al box e serratelo con i tre legamenti adesivi, come evidenziato sulla figura 3.
4. Mettete il box nel sacco.

### **ATTENZIONE!**

Per la più facile apertura del meccanismo, sollevate il tubo all'insù, premendo i bottoni. **Il forte premere del tubo all'ingiù, nel caso il meccanismo sia chiuso, porta a un danno serio!**

## INSTRUKCJA OBSUGI

**WAŻNE! PRZED UŻYCIEM DOKŁADNIE ZAPOZNAJ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.**

### WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

- 1. UWAGA!** Ustawienie łóżeczka w bezpośredniej bliskości płomieni jak i innych źródeł ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, gazowe itp. – grozi niebezpieczeństwem.
- 2. UWAGA!** Nie używaj kojca, jeśli brakuje jakiegokolwiek jego części lub jest ona uszkodzona albo rozerwana. Używaj oryginalnych części rezerwowych zatwierdzonych przez producenta.
- 3. UWAGA!** Nie zostawiaj w kojcu żadnych przedmiotów, takich jak zabawki, które mogą stanowić oparcie na stopy umożliwiające dziecku wydostanie się z kojca. Stawiaj kojec z daleka od luźno wiszących przedmiotów, jak np. sznurowadła, linki do rolet, zasłony itp., które mogą stanowić niebezpieczeństwo uduszenia.
- 4. UWAGA!** Kojec jest gotowy do użytku wtedy, kiedy wszystkie części są prawidłowo zablokowane. Sprawdź dokładnie zanim użyjesz kojca.
- 5. UWAGA!** Najniższe ustawienie kojca jest najbardziej bezpieczne. Używaj tej pozycji aż do momentu, kiedy dziecko zacznie samodzielnie siadać.
- 6. UWAGA!** Przestrzegaj poniższych wskazówek dotyczących wyboru materaca:  
- grubość materaca została tak określona, aby zapewnić, że odległość od górnej krawędzi materaca do najwyższego punktu najniższej położonej krawędzi lub krańca będzie wynosiła minimum 500 mm (kiedy podstawa jest na najniższym poziomie ustawienia) i 200mm (w najwyższym ustawieniu)!
- 7.** Wszystkie części wchodzące w skład kojca muszą być dokładnie zaciśnięte. Regularnie sprawdzaj czy nie są poluzowane i dociskaj, jeśli jest taka potrzeba.
- 8.** W momencie, kiedy dziecko jest w stanie samo wydostać się z kojca, należy przestać go używać. Zapobiegnie to wypadkom spowodowanych wypadaniem.
- 9.** Długość i szerokość materaca musi być taka, aby odstęp pomiędzy materacem, stronami i krańcami nie był większy niż 30 mm.

**BDS EN 716-1, 2:2008+A1:2013 BDS EN 12221-1,2 BDS EN 71**

## KONSERWACJA

**UWAGA!** Jeśli używasz kojca na zewnątrz, przetrzyj nóżki i pozostałe części z kurzu, ponieważ może on przyczynić się do uszkodzenia mechanizmów.

**Czyszczenie.** Jeśli jest taka potrzeba używaj ciepłej wody z dodatkiem delikatnego mydła. Torbę należy myć ręcznie w ciepłej wodzie. Nie używaj detergentów. Nie prasuj.

**UWAGA!** Nie zostawiaj w kojcu żadnych przedmiotów, takich jak zabawki, które mogą stanowić oparcie na stopy umożliwiające dziecku wydostanie się z kojca. Nie wystawiaj kojca na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i innych źródeł ciepła, które mogą uszkodzić plastikowe i tekstylne części kojca.

**UWAGA!** Do prawidłowej eksploatacji i przechowywania kojca, należy uważnie przeczytać wskazówki i przestrzegać niniejszą instrukcję.

## CZĘŚCI

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| 1. Łóżeczko dziecięce | 1 szt. |
| 2. Materac            | 1 szt. |
| 3. Drugi poziom kojca | 1 szt. |
| 4. Rurki metalowe     | 4 szt. |
| 5. Przewijak          | 1 szt. |
| 6. Pałąk z zabawkami  | 1 szt. |
| 7. Torba              | 1 szt. |

## MONTAŻ KOJCA

- Wyjmij kojec z torby.
- Odepnij paski na rzepy a materac odłóż na bok.
- Rozsuń kojec do połowy. Złap pośrodku jedną z dłuższych rurek i zdecydowanym ruchem podnieś w górę, aż do zablokowania mechanizmu znajdującego się pośrodku rurki. W trakcie tego ruchu pionowe rurki (nóżki) powinny być lekko zgięte w dole, co pozwoli na łatwą blokadę mechanizmu. Tak samo zrób z resztą rurek upewniając się, że mechanizmy zadziałały i poręcze są w pełni zablokowane (lekko naciśnij poręcz na dół).
- Otwórz maksymalnie dół kojca. Naciśnij na środek podstawy kojca, aż będzie w pełni otwarty i zablokowany. Rozłożony materac włóż na dno kojca. Kojec jest gotowy do użytku.

**Znak umieszczony na kojcu wskazuje maksymalną grubość materaca, który powinien być umieszczony w kojcu.**

## **MONTAŻ DRUGIEGO POZIOMU**

- Połącz ze sobą metalowe rurki.
- Wyjmij materac z kojca.
- Zamontuj drugi poziom kojca za pomocą klipsów. Sprawdź, czy są dobrze przyłączone do górnych rurek kojca. Umieść materac na dnie drugiego poziomu kojca. Umieść przewijak i pałąk z zabawkami za pomocą plastikowych klipsów.

## **MONTAŻ MECHANIZMU HUŚTAJĄCEGO**

1. Umocuj dwie rurki tak, jak pokazano na rysunku 4. Mocno przyśinij umieszczając plastikowy klips w poprzecznej rurce kojca.
2. Aby kojec nie miał funkcji huśtającej, podnieś go troszkę do góry z jednej strony i przesun do środka mechanizm huśtający, tak by rurka przylegała do dna kojca. Tak samo zrób z drugim mechanizmem.

### **UWAGA!**

- Aby złożyć kojec, najpierw zdejmij obydwa elementy mechanizmu huśtającego. Dopiero wtedy możesz przystąpić do składania kojca.
- Kiedy mechanizm huśtający jest aktywny i kojec z lekkością się kołysze, istnieje niebezpieczeństwo dla dziecka, które potrafi samo wstawać
- Funkcja huśtająca przeznaczona jest dla dzieci do 6 miesiąca życia. Tak samo dotyczy drugiego poziomu kojca.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki zwłaszcza, kiedy funkcja huśtania jest aktywna!

## **SKŁADANIE KOJCA**

- Wyjmij materac i wyciągnij taśmę w górę, znajdującą się na środku dna, tak jak na rysunku 1.
- Naciśnij na mechanizmy znajdujące się pośrodku rurek stelaża i zegnij je do pozycji przypominającej literę „V”. Pociągnij taśmę w górę, znajdującą się na środku dna i złoż kojec, tak jak pokazano na rysunku powyżej.
- Złącz razem nóżki kojca.
- Zawień materac wokół kojca i ściągnij go rzepami, tak jak na rysunku 3.
- Włóż kojec do torby.

### **UWAGA!**

Aby łatwiej odblokować mechanizm, naciskając przyciski, podnieś rurkę w górę. **Zbyt silne naciskanie rurek w dół, kiedy mechanizm nie jest odblokowany, doprowadzić może do poważnych uszkodzeń!**

**UPUTSTVO ZA UPOTREBU****VAŽNO! ČUVAJTE RADI BUDUĆE UPOTREBE. PROČITAJTE PAŽLJIVO!****MERE BEZBEDNOSTI**

- 1. Upozorenje!** Procenite moguće rizike od otvorene vatre i drugih izvora silne topline kao električne peći sa spiralnim grejačima, plinske peći itd., koje se nalaze u neposrednoj blizini dečijeg kreveta.
- 2. Upozorenje!** Ne koristite krevetac, ako je neki deo polomljen, pocepan ili nedostaje i koristite samo rezervni delovi koji su odobrene od strane proizvođača.
- 3. Upozorenje!** Ne ostavljajte predmete u dečjem krevetu ili ne postavljajte krevetac u blizini predmeta, koji se može koristiti za penjanje ili da stvori opasnost od gušenja ili davljenja kao što su konci, gurtne za roletne ili zavese itd.!
- 4. Upozorenje!** Dečji krevetac je spreman za korišćenje samo ukoliko su aktivirani mehanizmi za blokiranje, tako da proverite pažljivo pre korišćenja dečjeg kreveta na sklapanje da li su potpuno aktivirani.
- 5. Upozorenje!** Najniži položaj je najsigurniji, tako da se osnova mora uvek koristiti u ovom položaju još od trenutka, kada je dete dovoljno veliko da stoji uspravno u krevetu.
- 6. Upozorenje!** Pridržavajte se striktno sledećim instrukcijama kada birate dušek:  
- rastojanje među gornjom površinom duška i gornjom ivicom okvira kreveta mora da bude najmanje 500 mm kada je dno u svojem najnižem položaju i 200 mm kada se nalazi u svojem najvišem položaju!
7. Svi delovi za pričvršćivanje se moraju uvek pravilno stegnuti, redovno da se proveravaju i stegnu ponovo, ako je potrebno.
8. Kako bi sprečili ozleđivanje pri padu, kada je dete u stanju da se popne ili da izađe iz kreveta, krevetac se više ne mora koristiti.
9. Dužina i širina moraju da budu takve, da razmak između duška, strane i ramova ne prelazi 30 mm.

**BDS EN 716-1, 2:2008+a1:2013 BDS EN12221-1,2 BDS EN 71****BRIGA I ODRŽAVANJE**

**UPOZORENJE!** U slučaju da koristite krevetac napolje, očistite noge od prašine, kao i ostale delove, jer prašina u mehanizmu za zaključavanje može prouzrokovati ozbiljno oštećenje.

**Čišćenje.** Po potrebi koristite blagi sapun i toplu vodu. Možete oprati ručno torbu u toploj vodi, bez peglanja. Ne koristite belilo.

**UPOZORENJE!** Ne ostavljajte obimne predmete u krevetu, koji mogu pomoći detetu da se prebaci iznad pregradnih mreža. Ne postavljajte krevetac blizu grejnih tela, jer to može prouzrokovati oštećenje plastičnih i tekstilnih delova.

**UPOZORENJE!** Za pravilni eksploataciju i čuvanje Vašeg krevca pažljivo pročitajte ova uputstva i pridržavajte se striktno ih!

## DELOVI

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| 1. Dečji krevetac         | - 1 kom. |
| 2. Dušek                  | - 1 kom. |
| 3. Drugi nivo za krevca   | - 1 kom. |
| 4. Metalne cevi           | - 4 kom. |
| 5. Pult za povijanje beba | - 1 kom. |
| 6. Tenda sa igračkama     | - 1 kom. |
| 7. Torba                  | - 1 kom. |

### POSTAVLJANJE KREVECA

Izvadite krevetac iz torbe.

Sklonite dušek, koji je postavljen oko krevca kad odlepите tri meke trake.

Rasklopите krevetac do pola. Uхватите u sredini jednu od gornje duge cevi i podignite na gore do zaključavanja mehanizma, koji se nalazi u sredini cevi. Pri tom vertikalne cevi (noge) trebaju biti lako savijene u svojem donjem kraju šta obezbeđuje jednostavno zaključavanje mehanizma. Ponovite isti postupak i za ostale cevi, proveravajući da li su mehanizmi aktivirani (blago pritisnite cev prema dole).

Maksimalno rastvorite donji kraj krevca i pritisnite sredinu dna prema dole, pritom strane i dno trebaju biti dobro zategnute i krevetac da stoji stabilno na podu. Postavite dušek na dno Vašeg krevca. Vaš krevetac je spreman za korišćenje.

**Oznaka krevca prikazuje maksimalnu debljinu duška, koji će se koristiti sa dečjim krevetom.**

### POSTAVLJANJE DRUGOG NIVOVA KREVECA

Postavite metalne cevi jedna prema drugu.

Sklonite dušek iz krevca.

Postavite drugi nivo krevca pomoću štikaljaka i proverite da li su dobro pričvršćene za gornje cevi krevca. Postavite dušek na dno drugog nivoa krevca.



Pričvrstite pult za povijanje beba i tendu sa igračkama pomoću plastičnih kopča.

### **POSTAVLJANJE MEHANIZMA ZA LJULJANJE**

**1. Postavite oba cevna elementa kako je prikazano na slici 4 i prilikom ubacivanja plastične štipaljke u dijagonalni cev krevca pritisnite snažno do njenog potpunog ulaska u cev.**

**2. Ako je potrebna stabilnost krevca na podu, podignite ga lako sa jedne strane i savijte mehanizam za ljuljanje prema unutra kako bi cev dostigla dno krevca. Ponovite isti postupak i sa drugim mehanizmom.**

### **UPOZORENJE!**

**- Ako je potrebno rasklapanje krevca, prvo rasklopite oba elementa mehanizma za ljuljanje i zatim rasklapajte!**

**- Kada su svi elementi postavljeni krevetac se ljulja vrlo lako i to je opasno za odraslu decu, koja mogu da se usprave samostalno.**

**- Mehanizam za ljuljanje je namenjen deci do 6 meseci, isto važi i za drugi nivo krevca.**

**- Ne ostavljajte dete bez nadzora u slučaju da je namešten mehanizam za ljuljanje.**

### **RASTAVLJANJE KREVECA**

Sklonite dušek i povucite traku u centru dna na gore kao što je prikazano na slici 1.

Pritisnite mehanizme u centru dugih i kratkih gornjih cevi i savijte ih do položaja slova "V". Molimo Vas, povucite traku u centru dna na gore i savijte krevetac kako je prikazano na slici gore.

Spojite noge krevca zajedno.

Umotajte dušek oko krevca i pričvrstite ga pomoću tri komada čičak trake, kao što je prikazano na slici 3.

Stavite krevetac u torbu.

### **UPOZORENJE!**

Za lakše otključavanje mehanizma podignite cev na gore pritiskom dugmad.

**U slučaju da mehanizam nije otključan snažan pritisak na cevi prema dole dovodi do ozbiljnog oštećenja!**

## KULLANIM TALİMATI

ÖNEMLİ! GELECEKTE BİLGİ EDİNMEK ÇİN KORUYUNUZ. DİKKATLE OKUYUNUZ!

### EMNİYET İSTEMLERİ

1. DİKKAT! Aleni ateş ve reotanlı elektrik sobaları, gaz sobaları ve diğer güçlü ısı kaynakları çocuk beşiğine samimi yakın olma tehlikesine dikkat ediniz.
2. DİKKAT! Çocuk oyun parkı beşiğin herhangi bir parçası kırık, kopmuş veya mevcut değilse eğer, kullanmayınız ve sadece üretici tarafından onaylanan yedek parçaları kullanınız.
3. DİKKAT! Oyun parkı beşikte eşyalar bırakmayınız ve ona yakın tırmanmasına veya zor nefes almasına veya boğulmasına yardımcı olacak bağlar, kordonlar, perde ipleri ve bunun gibi tehlike oluşturacak eşyalar yerleştirmeyiniz!
4. DİKKAT! Çocuk oyun parkı beşik ancak bloke etme mekanizmaları harekete geçtikten sonra kullanma hazırdır ve katlanmış beşiğin kullanımından önce mekanizmalarının tam olarak çalıştığını dikkatle denetleyiniz.
5. DİKKAT! En alt pozisyon en tehlikesizdir ve bebek beşikte dimdik durmaya başlayınca bu durumda daima beşiğin tabanı kullanılmalıdır.
6. DİKKAT! Döşek seçiminde aşağıdaki talimatları uygulayınız:
  - döşəğin üst yüzeyi ve beşik çerçevesi arasında mesafe minimal dip en düşük durumda iken 500 mm, en yüksek durumda bulunduğu anda ise 200 mm olmalıdır!
7. DİKKAT! Tüm montaj birleştirici unsurlar daima tamamiyle sıkılmalı, devamlı denetilmeli ve gerekirse yeniden sıkılmalıdır.
8. Düşmekten çocuğun yaralanmasını önlemek için çocuk tırmanmaya ve beşikten çıkmaya başlayınca çocuk parkı beşik kullanılmamalıdır.
9. Beşiğin uzunluğu ve genişliği öyle olmalıdır ki, döşek ve yan tarafları ve uçları arasındaki boşluk 30 mm aşmamalıdır.

BDS EN 716-1, 2:2008+A1:2013 BDS EN 12221-1,2 BDS EN 71

### HİZMET VE BAKIM

DİKKAT! Çocuk oyun parkı beşiği dışarıda kullanırsanız eğer, ayaklarına ve diğer unsurlara yapışmış tozları temizleyiniz, çünkü kilitleme mekanizmalarına düşenler

ciddi arızalara neden olabilir.

Temizleme. Gerektiğinde yumuşak sabun ve ılık su kullanınız. Çantayı sıcak su ile elde yıkayabilirsiniz, ütölemeyiniz. Ağrıtıcı kullanmayınız.

DİKKAT! Beşikte hacimli, çocuğun bölüm filelerini aşmasına yardımcı olacak eşyaları yerleştirmeyiniz. Çocuk oyun parkı beşiği ısıtıcı cihazlara yakın yerleştirmeyiniz, çünkü bu plastik ve tekstil parçaları arızalandırabilir.

DİKKAT! Çocuk oyun parkı beşiğinin muntazam işletilmesi ve korunması için işbu talimatı tam olarak uygulayınız!

## PARÇALAR

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| 1. Çocuk karyolası          | -1 ad. |
| 2. Döşek                    | -1 ad. |
| 3. Beşiğin ikinci seviyesi  | -1 ad. |
| 4. Metal borular            | -4 ad. |
| 5. Bebek kundaklama tablası | -1 ad. |
| 6. Oyuncaklı tente          | -1 ad. |
| 7. Çanta                    | -1 ad. |

## ÇOCUK OYUN PARKI BEŞİĞİN MONTAJI

- Beşiği çantadan çıkarınız.
- Üç yumuşak bağlantıyı boşandırınız ve etrafına dolanık döşeği uzaklaştırınız.
- Beşiği yarıya kadar açınız. Üst uzun boruların birini ortasından tutunuz ve borunun ortasında bulunan kilitleme mekanizmasını yukarı kaldırınız. Aynı prosedürü diğer borulara da yineleyiniz ve mekanizmaların çalıştıklarına denetleyiniz /boruyu yavaşça aşağıya bastırınız/.
- Beşiğin alt ucunu maksimal açınız ve dibin ortasını aşağıya bastırınız, bu durumda yan kanatlar ve dip iyice gerilmiş olmalı ve beşik döşeme üstünde stabil durmalıdır. Döşeği açınız ve beşiğinin dibine yerleştiriniz. Beşiğiniz kullanılmaya hazırdır.

Beşikteki işaret çocuk karyolası ile kullanılan döşeğin maksimal kalınlığını göstermektedir.

## ÇOCUK OYUN PARKI BEŞİĞİN İKİNCİ SEVİYESİ MONTAJI

- Metal boruları birbirine monte ediniz.

- Döşegi beşikten uzaklaştırınız.
- Kenetler yardımı ile beşiğin ikinci seviyesini monte ediniz, beşiğin üst borularına iyice sabitlendiğine emin olunuz. Döşegi beşiğin ikinci seviyesine yerleştiriniz. Bebek kundaklama tablosunu ve oyuncaklı tenteyi plastik klipsalar vasıtasıyla sabitleyiniz.

### SALLANAN MEKANİZMA MONTAJI

1. İki boru unsuru Resim 4 gösterildiği gibi plastik kenedi oyun parkı beşiğin diyagonal borusuna geçirirken boruya girmesi için güçle bastırınız.
2. Beşiğin döşemede stabil durmak için gerektiğinde bir tarafından yavaşça kaldırınız ve borunun beşiğin dibine yapışması için sallanan mekanizmayı içine katlayınız. Aynı işlemi diğer mekanizma için yineleyiniz.

#### DİKKAT!

- Beşiği katlamanız gerektiğinde birinci sallanan mekanizmanın iki unsuru demonte ediniz ve sonra katlamaya geçiniz!
- Monte edilmiş unsurlarla beşik yavaşça sallanmaktadır ve bu da yetişmiş çocuklar, ayakta dimdik durabilen çocukları için tehlikelidir.
- Sallanan mekanizma 6 aylığa kadar çocuklar için elverişlidir ve beşiğin ikinci seviyesi için de geçerlidir.
- Sallanan çocuğu gözetimsiz bırakmayınız!

### ÇOCUK OYUN PARKI BEŞİĞİN DEMONTAJI

- Döşegi uzaklaştırınız ve dibin ortasında bulunan bandı yukarı çektiriniz. /Şekil 1/
- Uzun ve kısa üst boruların ortasındaki mekanizmaları bastırınız ve „V” harfi şeklinde katlayınız. Lütfen, dibin ortasında bulunan bandı yukarı çektiriniz ve yukarı şekillerde gösterildiği gibi beşiği katlayınız.
- Beşiğin ayaklarını birlikte toplayınız.
- Döşegi beşiğin etrafına dolayınız ve Şek. 3 gösterildiği gibi üç bantla sıkılayınız.
- Beşiği çantaya yerleştiriniz

DİKKAT! Mekanizmayı daha kolay açmanız için düğmeleri bastırırken boruyu da yukarı kaldırınız. Kilitli mekanizma durumunda borunun aşağı hızla bastırılması ciddi arızalara yol açar.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN! ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT.**

### BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**1.FIGYELEM!** Ne helyezze a kiságyat nyílt láng közelébe, hősugárzó készülékek, elektromos, ill. gáztüzelésű kályhák közelébe.

**2.FIGYELEM!** Ne használja az utazóágyat, amint valamelyik alkatrésze törött, elhasználódott vagy hiányzik. Mindig csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon!

**3.FIGYELEM!** Ne hagyjon a kiságyban olyan tárgyakat, amelyekre gyermeke felmászhat, vagy amelyek fulladást, ill. becsípődést okozhatnak (kötelek, függönyök stb.).

**4.FIGYELEM!** Az utazóágy csak abban az esetben kész a használatra, ha a rögzítő mechanizmusok működtetve vannak. Figyelmesen ellenőrizze őket, mielőtt használná az utazóágyat!

**5.FIGYELEM!** A legelső szint a legbiztonságosabb, amint gyermeke egyedül képes felállni a kiságyban, mindig ezt az ágypozíciót használja.

**6.FIGYELEM!** A következő utasítások szerint válasszon matracot:

- a távolság, a kiválasztott matrac teteje és az ágykeret teteje között minimum 500 mm kell, hogy legyen, amikor a legelső pozícióban van az ágy, és 200 mm, amikor a legmagasabb pozícióban van az ágy!

**7.** Az összes szerelhető elem, mindig legyen meghúzva, a kellő szintig. Időszakosan ellenőrizze a csavarokat, és ha szükséges újból húzza meg a laza csavarokat.

**8.** Az esés okozta sérülés elkerülése érdekében, ne használja többé az utazóágyat, amint gyermeke képes kimászni belőle.

**9.** A matrac hosszának és szélességének, olyannak kell lennie, hogy a hézag a matrac és az ágy szélei között, ne haladja meg a 30 millimétert.

EN 716-1, 2:2008+A1:2013 EN 12221-1,2 EN 71

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**FIGYELEM!** Amennyiben kint használja az utazóágyat, takarítsa le a lábokról a port,

meg a többi elemről is, mivel a por komoly sérülést okozhat a lezáró mechanizmusban.

**Tisztítás.** Szükség esetén használjon lágy szappant és meleg vizet. A táskát moshatja kézzel meleg vízben, vasalás nélkül. Ne használjon fehérítőszereket.

**FIGYELEM!** Ne hagyjon méretes tárgyakat az ágyban, amelyekre gyermeke felléphet és kimászhat az ágyból. Ne helyezze hőszugárzó készülékek közelébe az ágyat, mivel a meleg tönkretelheti a műanyag, ill. a textil elemeket.

**FIGYELEM!** Az Ön utazóágyának helyes használata és tárolása érdekében, kérjük, olvassa el figyelmesen, és tartsa be, a jelen útmutatóban leírtakat!

## TARTOZÉKOK

|    |                           |         |
|----|---------------------------|---------|
| 1. | Utazóágy                  | - 1 db. |
| 2. | Matrac                    | - 1 db. |
| 3. | Gyerekágy második szintje | - 1 db. |
| 4. | Fémcsövek                 | - 4 db. |
| 5. | Pelenkázó                 | - 1 db. |
| 6. | Játékhíd                  | - 1 db. |
| 7. | Táska                     | - 1 db. |

## AZ UTAZÓÁGY ÖSSZESZERELÉSE

1. Vegye ki az utazóágyat a hordozó táskából.

2. Távolítsa el a matracot az utazóágyról, a három tépőzár segítségével.

3. Nyissa ki félig az utazóágyat. Fogja meg közepén, ez egyik felül lévő hosszú csövet és emelje fel, amíg a cső közepén lévő mechanizmus le nem zár. Ilyenkor a függőleges csövek (lábak), alul legyenek kissé összehajtvva, mivel ez megkönnyíti a mechanizmus lezárását. Ismétlje meg a fenti lépéseket, a többi csőnél is, miközben ellenőrzi helyesen működnek-e a mechanizmusok (óvatosan nyomja le a csövet).

4. Nyissa szét, amennyire csak lehet az utazóágy alsó részét, majd nyomja le az utazóágy közepét, aminek következtében az ágy oldalafalai és alja kiegyenesednek és az utazóágy stabilan megáll a padlón. Hajtsa szét a matracot és helyezze az utazóágyba. Az Ön utazóágya már készen áll a használatra.

**Az utazóágyon lévő jelölés, a használható matrac maximális vastagságát jelöli.**

## **AZ UTAZÓÁGY MÁSODIK SZINTJÉNEK BESZERELÉSE**

1. Illessze össze a fémcsöveket.
2. Vegye ki a matracot az utazóágyból.
3. Szerelje fel a második szintet, a csipeszek segítségével, majd ellenőrizze, hogy jól illeszkednek-e az utazóágy felső csöveihez. Helyezze a matracot, az utazóágy második szintjének aljára. Rögzítse a pelenkázót a műanyag klipszek segítségével.

## **HINTA MECHANIZMUS ÖSSZESZERELÉSE**

1. **Illessze össze a két cső elemet, a 4. képen bemutatott módon. A műanyag csipesz behelyezésekor az utazóágy átlós csövébe, erősen nyomja meg, hogy feszesen helyezkedjen el a csőben.**
2. **Amennyiben az utazóágy nem áll stabilan a padlón, óvatosan emelje meg egyik oldalt és hajtsa be a hinta mechanizmust, amíg a cső nem tapad a kosár aljához. Ismételje meg ugyanezt a másik mechanizmussal is.**

## **FIGYELEM!**

- **Mielőtt összecsukná az utazóágyat, először távolítsa el a hinta mechanizmus két elemét, majd csak ezután kezdje el összecsukni az ágyat!**
- **A helyesen összeszerelt elemeknek köszönhetően, az utazóágy könnyen hintáztatható, ami veszélyes nagyobb gyermekeknél, akik képesek egyedül felállni.**
- **A hinta mechanizmus 6 hónapos korig használható, ugyanez vonatkozik az utazóágy második szintjére is.**
- **Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül az utazóágyban, beszerelt hinta mechnizmussal!**

## **AZ UTAZÓÁGY ÖSSZECSUKÁSA**

1. Távolítsa el a matracot és emelje fel az utazóágy alját, miközben felfelé húzza az ágy közepén a zsinórt, az 1. ábrán bemutatott módon.
2. Nyomja meg a mechanizmusokat a hosszú és rövid felső csövek középpontjában, és hajtsa össze azokat V alakban. Majd húzza meg a zsinórt az ágy közepén és hajtsa össze az ágyat, a fenti ábrákon bemutatott módon.
3. Tolja össze az utazóágy lábait.
4. Tekerje a matracot az utazóágy köré, a 3 tépőzár segítségével, a 3. ábrán bemutatott módon.
5. Helyezze az utazóágyat a hordozó táskába.

**FIGYELEM!**

A mechanizmus könnyebb feloldásához, a nyomógombok benyomásával egyidejűleg emelje felfelé a csövet.

**A cső erős lefelé nyomása, lezárt mechanizmusnál, az utazóágy komoly sérülését okozhatja!**







Дидис ООД, България  
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6  
Тел.: 054/850 830  
e-mail: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com)  
e-mail: [export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

Didis LTD, Bulgaria  
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street  
Tel.: +359 54 850 830  
e-mail: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com)  
e-mail: [export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

**www.lorelli.eu**